

1. Record Nr.	UNINA9910789109603321
Titolo	A Jewish Targum in a Christian world / / edited by Alberdina Houtman, Eveline van Staalduine-Sulman, Hans-Martin Kirn ; contributors Elodie Attia [and twelve others]
Pubbl/distr/stampa	Leiden, Netherlands : , : Brill, , 2014 ©2014
ISBN	90-04-26782-4
Descrizione fisica	1 online resource (325 p.)
Collana	Jewish and Christian Perspectives Series, , 1388-2074 ; ; Volume 27
Disciplina	221.4/2
Soggetti	Judaism - Relations - Christianity Christianity and other religions - Judaism
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Includes indexes.
Nota di contenuto	Preliminary Material -- Introduction / Alberdina Houtman -- A Variety of Targum Texts / Eveline van Staalduine-Sulman -- The Role of Targum Samuel in European Jewish Liturgy / Peter Sh. Lehnardt -- Initial Observations Concerning the Text of Targum 2 Samuel 22 as Preserved in European Liturgical Manuscripts / Hector M. Patmore and Johanna M. Tanja -- The Role of the Targum in Jewish Education in Medieval Europe / Alberdina Houtman -- Targum Layouts in Ashkenazi Manuscripts. Preliminary Methodological Observations / Elodie Attia -- The Latin Versions of the Old Testament from Jerome to the Editio Clementina / Geert W. Lorein -- The Commission of Targum Manuscripts and the Patronage of Christian Hebraism in Sixteenth-Century Castile / Jesús de Prado Plumed -- A Jewish Targum in a Remarkable Paratext. Paratextual Elements in Two Targum Manuscripts of Alfonso de Zamora / Johanna M. Tanja and Eveline van Staalduine-Sulman -- The 'Jewish' Rabbinic Bibles versus the 'Christian' Polyglot Bibles / Hans van Nes and Eveline van Staalduine-Sulman -- Christian Arguments for Including Targums in Polyglot Bibles / Eveline van Staalduine-Sulman and Johanna M. Tanja -- The Study of the Aramaic Targum by Christians in Medieval France and England / Judith Olszowy-Schlanger -- The Targum in Christian Scholarship to 1800 / Stephen G. Burnett -- Traces of Targum Reception in the Work of Martin Luther /

Hans-Martin Kirn -- 'And Their Laws Are Diverse From All People'.
Haman's Protests against the Jews in Targum Sheni to Esther / Yaacov
Deutsch -- Index of Subjects and Names -- Index of Ancient and
Medieval Sources.

Sommario/riassunto

What is the use of a Targum in a cultural setting where Aramaic is not a common language anymore? And why would Christians be interested in a typically Jewish text in an otherwise anti-Jewish milieu? These and related questions have served as guides for Alberdina Houtman, Eveline van Staalduine-Sulman and Hans-Martin Kirn in bringing together the articles for the present book, which consists of three parts: 1. Uses and Functions of Targum in Europe; 2. Editing Targums and their Latin Translations; 3. Targums and Christianity. A number of the articles deal with the codicological and paratextual aspects of the relevant manuscripts and editions as witnesses of their cultural historical situations. The intended readership includes specialists in Targum, Jewish and medieval studies, (church) historians, codicologists and (Christian) theologians.
